



## A1.38 ежедневни услуги

- Opisz lokalizację usług na mapie.
- Zapytaj o godziny otwarcia danej usługi.

**Банка - до банката има банкомат.** *(Bankomat - przy banku jest bankomat.)*

**Поща - работно време на пощата?** *(Poczta - jakie są godziny pracy poczty?)*

**Пъртят - по пътя завийте надясно.** *(Skręcić - na drodze skręć w prawo.)*

**Улица - улицата е тясна и кривка.** *(Ulica - ulica jest wąska i kręta.)*

**На ъгъла - Апартаментът е на ъгъла на улица Българска.** *(Na rogu - Apartament znajduje się na rogu ulicy Bułgarskiej.)*

**Аптека - къде е аптеката?** *(Apteka - gdzie jest apteka?)*

**Пазар - на пазара продават плодове и зеленчуци.** *(Bazaar / Rynek - na targu sprzedają owoce i warzywa.)*

**Супермаркет - намира се срещу супермаркета.** *(Supermarket - znajduje się naprzeciwko supermarketu.)*

**Намери/Намеря - Може ли да ми помогнете да намеря...?** *(Znajdować/Znaleźć - Czy możesz mi pomóc znaleźć...?)*

**Отворен/Отваря се - В колко часа се отваря магазинът?** *(Otwarte/Otwiera się - O której godzinie otwiera się sklep?)*

**Затворен/Затваря се - Магазинът се затваря в 20:00.** *(Zamknięte/Zamyka się - Sklep zamyka się o 20:00.)*

**Работно време - Какво е работното време на...?** *(Godziny otwarcia - Jakie są godziny otwarcia...?)*

**Срещу - Библиотеката е срещу кафенето.** *(Przeciwko / Naprzeciwko - Biblioteka jest naprzeciwko kawiarni.)*

**До - Пощата е до общината.** *(Obok - Poczta jest obok ratusza.)*

## 1. Ćwiczenia

### 1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| a. Къде се намира аптеката, | 1. от тук пеша?                   |
| b. Колко далече е банката   | 2. моля, показвате ли на картата? |
| c. Извинете, супермаркетът  | 3. работи ли в събота?            |
| d. Пощенската станция       | 4. затваря в колко часа днес?     |

**1-b:** Gdzie zaparkowano aparat, tamo, pokażesz mi na karcie? **2-a:** Ile pieniędzy jest w banku z tego biletu? **3-c:** Powiedzcie, supermarket, czy pracujecie w sobotę? **4-d:** Pocztówka stoi wieczorem — w której części dnia?



### 2. Karta osiedla „Iztok” (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** Аптеката, от, Полицията, затваря се в, Пощата, отваря се в, работно време, Супермаркетът, Болницата, Банката, Бензиностанцията, между

Уважаеми клиенти,

Това е карта на квартала „Исток“. \_\_\_\_\_ е на ъгъла на булевард „Ботев“ и улица „Роза“. До банката, \_\_\_\_\_ супермаркета и кафенето, е \_\_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ е голям и е срещу \_\_\_\_\_. Пощата \_\_\_\_\_ 8:00 и \_\_\_\_\_ 18:00. Аптеката има дълго \_\_\_\_\_ – от 7:00 до 22:00. \_\_\_\_\_ е в края на квартала, от дясната страна на пътя за \_\_\_\_\_. Болницата е след бензиностанцията, \_\_\_\_\_ ляво, до \_\_\_\_\_ .

*Uwaga, klienci,*

*To jest mapa osiedla „Iztok”. Bank znajduje się po drugiej stronie bulwaru „Botev” i ulicy „Roza”. Przy banku, między supermarketem a kawiarnią, jest apteka. Supermarket jest duży i nazywa się „Poschata”. „Poschata” jest otwarta od 8:00 i zamyka się o 18:00. Apteka ma długie godziny otwarcia – od 7:00 do 22:00. Stacja benzynowa znajduje się na rogu placu, od strony ulicy za szpitalem. Szpital jest za stacją benzynową, po lewej, obok poczty.*

### 3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie.

- Къде се намира пощата според текста?  
(Gdzie znajduje się poczta według tekstu?)
  - В края на пътя, зад автогарата.
  - Срещу супермаркета, до аптеката.
  - На ъгъла на улицата, до банка и пазар.
- Какво казва говорещият за работното време на аптеката?  
(O której godzinie mówi się, że apteka jest otwarta?)
  - Аптеката е отворена до края на картата.
  - Лекарствата са в момента в аптеката.
  - Аптеката обикновено затваря в 20:00.



#### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Банката \_\_\_\_\_ в 9 часа сутринта. (Bank otwiera konto w ciągu 9 godzin.)  
a. се отварят b. отварям c. се отваря d. се отворя
2. Пощата \_\_\_\_\_ в 18 часа вечерта. (Poczta zamyka się o 18.)  
a. затварям b. се затваря c. се затворя d. се затварят
3. Аптеката \_\_\_\_\_ между супермаркета и \_\_\_\_\_ болницата. (Apteka znajduje się między supermarketem a apteką.)  
a. съм b. бъда c. са d. е
1. се отваря 2. се затваря 3. е

#### 5. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi



##### а. Питане за пощата в центъра

Иван, Извинете, къде е пощата тук наблизо?

чужденец: (Wiesz, gdzie jest tu w pobliżu apteka?)

Мария, местна жена: 1. \_\_\_\_\_

Иван, Знаете ли работното време, в колко се отваря и в колко се затваря?

чужденец: (Czy wtedy pracujesz? O której godzinie otwierają i o której zamykają?)

Мария, местна жена: 2. \_\_\_\_\_

##### б. Кога работи дирекцията по транспорт

Петър, клиент: 3. \_\_\_\_\_

Служителка в дирекцията: Добър ден, ние сме до полицията, през пешеходната пътека, на ъгъла.  
(Dzień dobry, nie mieszkam w południowej części miasta, idę pieszo przed przejściem, na rogu.)

Петър, клиент: 4. \_\_\_\_\_

Служителка в дирекцията: От понеделник до петък се отваря в 9 и се затваря в 5 часа.

(Od poniedziałku do piątku pracujemy od 9:00 do 17:00.)

##### Przykładowe odpowiedzi:

1. Пощата е на ъгъла, до кметството. 2. В делнични дни се отваря в 8 сутринта и се затваря в 6 вечерта. 3. Добър ден, къде е дирекцията за градския транспорт? 4. Какво е работното време, в колко часа се отваря офисът?

#### 6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Ти си с колега в центъра на града. Имате нужда от пари в брой. Попитай къде е банката. (Използвай: „Къде е...?”, „близо“, „на ъгъла“.)

2. Ти си в нов квартал и търсиш супермаркет за да купиш храна след работа. Помоли минувач да ти обясни къде е супермаркетът. (Използвай: „между“, „оттук“, „на ъгъла“.)

---

## 7. WhatsApp

**Здрасти,**

утре сутрин отивам в **болницата** на преглед. След това ми трябва **аптека**, но не познавам квартала.

Ти живееш наблизо. Може ли да ми кажеш:

- къде е най-близката **аптека**? (до болницата, **между** кои улици е, **на ъгъла** ли е?)
- от колко часа се **отваря** и в колко часа **затваря**? Какво е **работното време**?

Благодаря ти!

Иван



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Здрасти, Иван, / Аптеката е на... / Работното време е от ... до*

...

---

---

---